

### Services municipaux

|   |  |  |
|---|--|--|
| Municipalité  | Bureau municipal   | Tél.: 418 497-3394<br>Télec.: 418 497-1187 |
| Maire   | Napoléon Lévesque  |  |
| Conseillers   | Rémi Ouellet, Gilles Couture,<br>Michel Sawyer, Claude Boucher,<br>Guy St-Pierre, Mélanie Leblond. |  |
| Directrice générale   | Sylvie Samson  |  |
| Inspecteur en bâtiments et<br>en environnement et<br>inspecteur agraire | Bruno Beaulieu   | Tél.: 418 497-1240                         |
| Inspecteur municipal  | Jacques Lagacé   | Tél.: 418 497-2897                         |
| Bibliothèque La Source  | Rita Beaulieu  | Tél.: 418 497-1187                         |
| Service des Loisirs   | Josée Ouellet  | Tél.: 418 497-2223                         |
| Agente de développement   | Marie-Hélène Caron   | Tél.: 418 497-3394                         |
| Camping municipal   | Laurent Ouellet  | Tél.: 418 497-3849<br>418 497-2087         |
| Service incendie  | Normand Soucy, chef  | Tél.: 418 497-3535                         |
| Évaluation - MRC de Rivière-du-Loup                                     | Julie Avoine   | Tél.: 418 867-2485                         |
| Policiers ressources  | Luc Gaudreau<br>Jean-Nicolas Tardif  | Tél.: 418 862-9191                         |

**Urgence**

**Tél.: 9-1-1**



**DIRECTION DU  
JOURNAL**

*Sylvie Samson*

**MISE EN PAGE  
ET PUBLICITÉ**

*Lina Barrette*

La date de tombée pour  
la réception des communiqués  
est fixée au **25 juin 2010**.  
Ceux-ci doivent être achemi-  
nés au bureau municipal.  
**Aucun** article ne sera accepté  
après cette date.

- 4 - Notes municipales
- 5 - Calendrier enlèvement des ordures et des matières récupérables
- 8 - Mot du maire
- 9 - Chronique d'urbanisme de Bruno Beaulieu, inspecteur en bâtiment
- 10 - Informations loisirs
- 12 - Salon Bec Vert  
Marché champêtre
- 13 - Brunch bénéfice Club les Rouleaux des Basques  
Caisse populaire Desjardins de Viger—125<sup>e</sup> anniversaire
- 14 - La Sûreté du Québec vous informe
- 15 - Bibliothèque La Source  
Message de l' Association des riverains du lac de la Grande-Fourche
- 16 - Médaille d'Or pour Jérémy Beaulieu de Saint-Hubert
- 17- Publicité—Annonces

**Sommaire**

# NOTES MUNICIPALES

## Horaire du bureau municipal à partir du 25 mai 2010

**Du lundi au mercredi**  
de 8 h 30 à 12 h et de **12 h 30** à 15 h

**Jeudi**  
de 8 h 30 à 12 h et de **12 h 30** à 17 h

**Vendredi**  
de 9 h à 12 h

## Horaire de Bruno Beaulieu



**Lundi: 15 h 30 - 17 h**  
**Mardi: 13 h - 17 h**  
**Mercredi: 9 h - 12 h**  
**Jeudi: 9 h - 12 h**  
**Vendredi: 9 h - 12 h**

## 2<sup>e</sup> versement de taxes municipales

Nous rappelons aux contribuables bénéficiant du paiement des taxes en trois (3) versements que la date d'échéance pour le deuxième versement de taxes est fixé au **22 juin 2010**.

Pour le troisième versement, celui-ci doit être fait au plus tard, le **21 septembre 2010**.

Dans tous les cas, des frais d'intérêts de 15 % sont exigibles sur les arrérages.

## CONGÉS FÉRIÉS

Veillez prendre note que le bureau municipal sera fermé le **jeudi 24 juin 2010** en raison de la Fête nationale du Québec

De plus, le bureau municipal sera fermé le **jeudi 1<sup>er</sup> juillet 2010** à compter de **12 h** et le **vendredi 2 juillet 2010** pour la Fête du Canada.

## CALENDRIER DE COLLECTE 2010 NOUVEL HORAIRE

Veillez prendre note qu'à compter du 30 mai jusqu'au 8 septembre 2010, la collecte se fera à toutes les semaines mais avec les changements suivants:

SECTEUR 1: Tous les lundis (comme auparavant)

SECTEUR 2: Tous les **mercredis** de chaque semaine (au lieu du lundi)

Ceci a pour but de faciliter le travail des personnes assignées à cette tâche.

Voir le calendrier en pages 6 et 7 du présent Saint-Hubert-en-Bref.

Merci de votre compréhension.

## CORDE À LINGE

**Veillez prendre note que la Corde à linge sera fermée du 23 juin au 18 août 2010 inclusivement.**



La municipalité de Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup utilise la nouvelle orthographe

## Collecte des matières résiduelles et des matières récupérables

Voici le calendrier de la collecte des matières résiduelles et des matières récupérables pour l'année 2010. Comme auparavant, **la collecte des matières résiduelles se fait en alternance, aux deux semaines et le territoire de la Municipalité de Saint-Hubert est divisé en deux secteurs.** Vous retrouverez ci-bas, la description des deux secteurs, dans laquelle vous pourrez prendre connaissance de votre secteur. Pour ce qui est de la collecte des matières récupérables, celle-ci **reste le jeudi à toutes les deux semaines, comme auparavant.** Voici le détail des secteurs:

La collecte des matières résiduelles se fera à **toutes les semaines, soit à tous les lundis** pour les commerces suivants:

- 2, chemin Taché Ouest (Marchand Général)
- 6, chemin Taché Est (Alimentation familiale)

À compter du lundi 4 janvier 2010, la collecte des ordures se fera en alternance, aux deux semaines pour le **secteur numéro 1** suivant: (Sur le calendrier des collectes, ce secteur portera le **numéro 1**)

- Chemin Taché Ouest;
- Chemin Taché Est;
- 3<sup>e</sup> Rang du Sud-du-Lac;
- Lac de la Grande-Fourche, Lac Saint-Hubert, Lac St-François et Ancienne route 2.

À compter du lundi 11 janvier 2010, la collecte des ordures se fera en alternance, aux deux semaines pour le **secteur numéro 2** suivant: (sur le calendrier des collectes, ce secteur portera le **numéro 2**)

- Rues du village, soient rue Bérubé, du Collège, rue du Domaine-Lavoie, rue Dumont, rue Gagné, rue Industrielle, rue Mailloux, rue Massé, rue Perreault, rue Saint-Jean-Baptiste, rue du Saint-Rosaire, rue Simard, rue de la Source, rue Principale Nord, rue Principale Sud;
- Rang 1 Est et Ouest;
- Rang 4 Est et Ouest;
- Rang 5 Ouest (Rivière Petite-Fourche);
- 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> Rang;
- Route 291 Sud;
- Route de St-Pierre.




Pour la collecte des matières récupérables, elle se fera à toutes les deux semaines, comme auparavant, pour tous les secteurs, soient le **numéro 1 et le numéro 2.**

Prendre note également qu'à compter du **24 mai 2010 et ce, jusqu'au 6 septembre 2010 inclusivement,** la collecte saisonnière (été) des matières résiduelles, se fera à **tous les lundis pour le secteur numéro 1 et tous les mercredis pour le secteur numéro 2.**

Vous retrouverez, aux pages suivantes, le calendrier détaillé pour l'année. Merci de porter une attention particulière et soyez attentif à votre secteur.

# Calendrier des collectes 2010

## Légende des collectes

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Ordures secteur numéro 1: |  |
| Ordures secteur numéro 2: |  |
| Matières recyclables:     |  |







## AIDE-MÉMOIRE

La collecte des matières résiduelles se fera en alternance, aux deux semaines et le territoire de la Municipalité de Saint-Hubert est divisé en deux secteurs, dont la liste est en page 5.







La collecte pour les commerces, dont la liste est en page 5, se fera à toutes les semaines.

La collecte des matières récupérables se fera le jeudi, aux deux semaines, comme auparavant et ce, pour les deux secteurs.






### JANVIER 2010

| D     | L   | M  | M  | J   | V  | S  |
|-------|---|----|----|---|----|----|
|       |   |    |    |   | 1  | 2  |
| 3     |    | 5  | 6  | 7   | 8  | 9  |
| 10    |    | 12 | 13 |    | 15 | 16 |
| 17    |   | 19 | 20 | 21  | 22 | 23 |
| 24/31 |  | 26 | 27 |  | 29 | 30 |







### FÉVRIER 2010

| D  | L   | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|---|----|----|--|----|----|
|    |   | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  |   | 9  | 10 |   | 12 | 13 |
| 14 |   | 16 | 14 | 18   | 19 | 20 |
| 21 |  | 23 | 24 |  | 26 | 27 |
| 28 |   |    |    |  |    |    |









### MARS 2010

| D  | L   | M  | M  | J   | V  | S  |
|----|---|----|----|---|----|----|
|    |  | 2  | 3  | 4   | 5  | 6  |
| 7  |  | 9  | 10 |  | 12 | 13 |
| 14 |  | 16 | 17 | 18  | 19 | 20 |
| 21 |  | 23 | 24 |  | 26 | 27 |
| 28 |  | 30 | 31 |   |    |    |












### AVRIL 2010

| D  | L  | M  | M  | J   | V  | S  |
|----|--|----|----|---|----|----|
|    |  |    |    | 1   | 2  | 3  |
| 4  |  | 6  | 7  |  | 9  | 10 |
| 11 |  | 13 | 14 | 15  | 16 | 17 |
| 18 |  | 20 | 21 |  | 23 | 24 |
| 25 |  | 27 | 28 | 29  | 30 |    |

### MAI 2010

| D  | L   | M  | M   | J   | V  | S  |
|----|---|----|---|---|----|----|
|    |   |    |   |   |    | 1  |
| 2  |  | 4  | 5   |  | 7  | 8  |
| 9  |  | 11 | 12  | 13  | 14 | 15 |
| 16 |  | 18 | 19  |  | 21 | 22 |
| 23 |  | 25 |  | 27  | 28 | 29 |
| 30 |  |    |   |   |    |    |




### Juin 2010

| D  | L  | M  | M   | J   | V  | S  |
|----|--|----|---|---|----|----|
|    |  | 1  |  |  | 4  | 5  |
| 6  |  | 8  |  | 10  | 11 | 12 |
| 13 |  | 15 |  |  | 18 | 19 |
| 20 |  | 22 |  | 24  | 25 | 26 |
| 27 |  | 29 |  |   |    |    |

Ne pas oublier, qu'à partir du **24 mai 2010 et ce, jusqu'au 6 septembre 2010** inclusivement, la collecte saisonnière (été) des matières résiduelles se fera à tous les lundis pour le secteur 1 et les mercredis pour le secteur 2.

# Calendrier des collectes 2010

## Légende des collectes

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Ordures secteur numéro 1: |  |
| Ordures secteur numéro 2: |  |
| Matières recyclables:     |  |












## AIDE-MÉMOIRE

La collecte des matières résiduelles se fera en alternance, aux deux semaines et le territoire de la Municipalité de Saint-Hubert est divisé en deux secteurs, dont la liste est en page 5.












La collecte pour les commerces, dont la liste est en page 5, se fera à toutes les semaines.

La collecte des matières récupérables se fera le jeudi, aux deux semaines, comme auparavant et ce, pour les deux secteurs.

### JUILLET 2010

| D  | L   | M  | M   | J   | V  | S  |
|----|---|----|---|---|----|----|
|    |   |    |   |    | 2  | 3  |
| 4  |    | 6  |    | 8   | 9  | 10 |
| 11 |    | 13 |    |    | 16 | 17 |
| 18 |   | 20 |   | 22  | 23 | 24 |
| 25 |  | 27 |  |  | 30 | 31 |

### AOÛT 2010

| D  | L   | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|---|----|--|--|----|----|
| 1  |    | 3  |   | 5  | 6  | 7  |
| 8  |    | 10 |   |   | 13 | 14 |
| 15 |    | 17 |   | 19   | 20 | 21 |
| 22 |   | 24 |  |  | 27 | 28 |
| 29 |  | 31 |  |  |    |    |

ATTENTION! À partir du 13 septembre 2010, retour à la collecte en alternance, aux deux semaines, pour les deux secteurs.

### SEPTEMBRE 2010

| D  | L   | M  | M   | J   | V  | S  |
|----|---|----|---|---|----|----|
|    |   |    |  | 2   | 3  | 4  |
| 5  |  | 7  |  |  | 10 | 11 |
| 12 |  | 14 | 15  | 16  | 17 | 18 |
| 19 |  | 21 | 22  |  | 24 | 25 |
| 26 |  | 28 | 29  | 30  |    |    |








### OCTOBRE 2010

| D     | L   | M  | M  | J   | V  | S  |
|-------|---|----|----|---|----|----|
|       |   |    |    |   | 1  | 2  |
| 3     |  | 5  | 6  |  | 8  | 9  |
| 10    |  | 12 | 13 | 14  | 15 | 16 |
| 17    |  | 19 | 20 |  | 22 | 23 |
| 24/31 |  | 26 | 27 | 28  | 29 | 30 |

### NOVEMBRE 2010

| D  | L   | M  | M  | J   | V  | S  |
|----|---|----|----|---|----|----|
|    |  | 2  | 3  |  | 5  | 6  |
| 7  |  | 9  | 10 | 11  | 12 | 13 |
| 14 |  | 16 | 17 |  | 19 | 20 |
| 21 |  | 23 | 24 | 25  | 26 | 27 |
| 28 |  | 30 |    |   |    |    |

### DÉCEMBRE 2010

| D  | L   | M  | M  | J   | V  | S  |
|----|---|----|----|---|----|----|
|    |   |    | 1  |  | 3  | 4  |
| 5  |  | 7  | 8  | 9   | 10 | 11 |
| 12 |  | 14 | 15 |  | 17 | 18 |
| 19 |  | 21 | 22 | 23  | 24 | 25 |
| 26 |  | 28 | 29 |  | 31 |    |

**Mot du maire**

Bonjour à tous mes concitoyennes et concitoyens.

Plusieurs sujets sont à l'ordre du jour. En effet, après un assez bel hiver, pas trop dur, enfin pour nous, le beau temps du mois de mars et d'avril nous redonne des ailes.

Les travaux pour l'eau potable ont déjà repris dû au printemps hâtif, les ingénieurs du projet m'informent que les travaux de tuyauterie devraient être faits pour la fin de mai. Il restera le pavage qui, à ce qu'on me dit, sera fait dans le mois de juin 2010, du moins je l'espère.

Le deuxième volet, soit la construction de l'usine, devrait débuter à l'automne pour se continuer durant l'hiver 2010-2011. Tout le système devrait être en marche, s'il n'y a pas de catastrophe, fin 2011 ou avant, et ce lorsque tous les tests seront complétés.

Dans le projet de Coop médicale, les discussions avancent à petits pas, la faisabilité du projet est analysée sous différentes alternatives. Enfin, tant qu'on en parle, c'est bon signe.

Nous avons rencontré notre député M. Jean D'Amour au sujet des chemins de Saint-Hubert soit la Côte de l'église sur la 291 Sud qui est dans un état de décrépitude avancée et nous avons visité le chemin Taché Ouest, et nous discutons de ce que l'on pourra faire avec ce chemin. Il faudrait le reconstruire et refaire le pavé à la longueur. Ce chemin peut être raccordé à l'éventuelle 85, ce qui serait un gros plus pour Saint-Hubert.

Le projet pour le programme à large bande: Un milieu rural branché qui permettra à des milliers de ménages d'avoir accès aux services Internet à haute vitesse, a reçu l'aval du gouvernement fédéral. C'est la firme Barrett XPLORE qui a été retenue afin de mettre en place le service Internet haute vitesse pour notre région. Nous vous informerons de l'avancement dans ce dossier dès que la Conférence régionale des élus nous donnera des nouvelles.

Pour ce qui est de la couverture du territoire par la téléphonie portable, nous avons relancé les demandes pour notre territoire. Une résolution du conseil a été renouvelée auprès de la principale compagnie de téléphonie cellulaire, le député provincial sensibilisé et le député fédéral est au courant de notre demande. Espérant qu'un jour prochain quelque chose sera fait.

Différents travaux de voirie vont débuter bientôt dans le Rang 5 et 6 et des réparations d'asphaltage seront entreprises, surtout sur le chemin Taché Ouest.

Enfin, le 125<sup>e</sup> avance à grands pas. Beaucoup de bénévoles s'activent dans tous les comités, je crois que ça va être beau et le petit parc central sera fin prêt pour cet évènement. Beaucoup de décorations à venir pour embellir notre village. Félicitations à tous les comités qui sont impliqués sur ce projet.

Enfin, l'été se pointe à nos portes, tant mieux et profitez-en! S.V.P., prudence sur les plans d'eau.

Sur ceci, je vous laisse le bonjour et à bientôt!

Napoléon Lévesque, maire

**CHRONIQUE D'URBANISME DE*****Bruno Beaulieu, inspecteur en bâtiment*****VOUS CREUSEZ UN PUIS, IL FAUT UN PERMIS !**

Toutes les dispositions applicables comprises à l'intérieur du *Règlement sur le captable des eaux souterraines* sont entrées en vigueur depuis le 15 juin 2003. Ce règlement encadre la construction de tous types de puits et oblige toute personne à obtenir un permis auprès de la municipalité avant l'exécution de ce type de travaux.

**PROCÉDURE POUR LA RÉFECTION OU LA CONSTRUCTION D'UN MUR DE SOUTÈNEMENT  
SUR LE BORD D'UN LAC OU D'UN COURS D'EAU**

Si vous voulez refaire ou construire un mur de soutènement sur le bord d'un cours d'eau, dans plusieurs cas vous devrez, en plus d'obtenir un certificat d'autorisation à la municipalité, compléter une demande d'autorisation auprès du ministère des Ressources naturelles et de la Faune. Il faut prévoir un délai d'environ 2 mois avant d'obtenir toutes les autorisations.

La construction d'un mur de soutènement sur le bord d'un cours d'eau est la dernière alternative pour stabiliser une rive. La priorité demeure la plus susceptible de favoriser la végétation naturelle.

**AMENDE DE 300\$ POUR DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION  
OU DE RÉNOVATION SANS PERMIS**

Saviez-vous que toute personne qui contrevient au Règlement d'urbanisme ou omet de se procurer les permis nécessaires commet une infraction et encourt une amende maximale de 300 \$ par jour par infraction commise ? En plus de ces amendes, il se peut que les travaux que vous avez effectués ne soient pas conformes et, par le fait même, que vous devrez démolir.

**Vous avez besoin d'un permis ou d'un certificat d'autorisation pour les travaux suivants:**

- ◆ Construire ou agrandir un bâtiment, le déplacer ou le démolir;
- ◆ Construire une serre, un « gazebo », refaire une galerie ou un patio;
- ◆ Installer une piscine permanente ou gonflable;
- ◆ L'ouverture ou la fermeture d'un commerce;
- ◆ Refaire la toiture, le revêtement extérieur ou changer des portes et fenêtres;
- ◆ Rénover l'intérieur d'une maison ou de tout bâtiment;
- ◆ L'installation ou la modification de toute enseigne;
- ◆ Construire, réparer ou refaire un mur de soutènement sur le bord d'un cours d'eau et tous travaux effectués sur le bord d'un cours d'eau
- ◆ Installer une roulotte (sauf durant la période des festivités du 125<sup>e</sup> anniversaire)
- ◆ Tous les travaux de construction ou de modification d'une installation septique.

**Il existe des règlements concernant:**

- ◇ L'aménagement d'une aire de stationnement;
- ◇ La construction d'une clôture, d'un mur ou d'une haie;
- ◇ L'entretien des terrains;
- ◇ La plantation ou l'abattage des arbres
- ◇ Les ventes de garage.

## INFORMATIONS LOISIRS

### Horaire Camp de jour - activités été 2010

| Groupes d'âge camp de jour    |                            | 4 à 7 ans              |  | 8 à 12 ans             |                           |
|-------------------------------|----------------------------|------------------------|--|------------------------|---------------------------|
| Groupes d'âge soccer          |                            | 4 à 6 ans              | 7 à 9 ans  | 10 à 12 ans            | 13 ans et +               |
| Groupes d'âge baseball        |                            | 5 à 8 ans              |  | 9 à 13 ans             | 13 ans et +               |
| Activités en groupe pour tous |                            |                        |  |                        |                           |
| HORAIRE                       | LUNDI                      | MARDI                  | MERCREDI   | JEUDI                  | VENDREDI                  |
| 8:00 à 9:00                   | Service de garde           | Service de garde       | Service de garde   | Service de garde       | Service de garde          |
| 9:00 à 10:20                  | <u>Mini Workout</u>        | Les bebites            | <u>Mini Workout</u>  | <u>Flashmob</u>        | Club lecture              |
|                               | Activités de groupe        | Activités de groupe    | Activités de groupe  | Activités de groupe    | Bibliothèque La Source    |
| 10:20 à 10:30                 | Pause et collation         | Pause et collation     | Pause et collation   | Pause et collation     | Pause et collation        |
| 10:30 à 12:00                 | <u>Théâtre danse chant</u> | Soccer 4 à 6 ans       | Wii j'bouge  | Multisport             | Match d'improvisation     |
|                               | Multisport                 | Wii j'bouge            | Multisport   | Atelier culinaire      |                           |
|                               |                            | Club internet          | <u>Brico-déco 125e</u>   | Atelier culinaire      |                           |
| 12:00 à 13:00                 | Dîner Service de garde     | Dîner Service de garde | Dîner Service de garde   | Dîner Service de garde | Dîner Service de garde    |
| 13:00 à 14:30                 | Multisport                 | Club internet          | <u>Brico-déco 125e</u>   | Atelier culinaire      | Ateliers estime de soi    |
|                               |                            | Soccer 7 à 9 ans       | Club internet  | <u>Brico-déco 125e</u> |                           |
|                               | <u>Théâtre danse chant</u> | Wii j'bouge            | Soccer 10 à 12 ans   | Multisport             |                           |
| 14:30 à 14:40                 | Pause et collation         | Pause et collation     | Pause et collation   | Pause et collation     | Cinéma                    |
| 14:40 à 16:00                 | Jeux coopératifs           | Activités de groupe    | <u>Éveil à la musique</u><br><u>Instruments</u><br><u>Rythme</u> | Jeux de société ou DS  |                           |
| 16:00 à 17:00                 | Service de garde           | Service de garde       | Service de garde   | Service de garde       | Service de garde          |
| 18:00 à 19:00                 |                            | Baseball 5 à 8         | Soccer 4 à 6 ans   | Soccer 10 à 12 ans     |                           |
| 19:00 à 20:30                 |                            | Baseball 9- 13         | Soccer 7 à 9 ans   | 18:30 à 2:00           | Baseball 9- 13            |
| 20:30 à 22:00                 | Pratiques Soccer 13+       | <u>Baseball adulte</u> |  | Parties Soccer 13+     | Baseball 13 ans + parties |
|                               |                            |                        |  | 20:00 à 21:30          | 20:30 à 22:00             |

L'inscription au CAMP DE JOUR TEMPS PLEIN permet à votre jeune de participer à toutes les activités de cette grille horaire selon son groupe d'âge.  
Période d'inscription jusqu'au 11 juin 2010

**Formulaire d'inscription et tarifs disponibles au Centre des loisirs sur demande téléphone.: 418-497-2223**

Activités offertes du 28 juin au 13 août 2010. Le service de garde est disponible pour les 5 ans et plus entre 8 h et 17 h du lundi au vendredi.

#### LES ACTIVITÉS LUDIQUES AU CAMP DE JOUR

- Jeux coopératifs:** Par divers jeux les jeunes apprennent à travailler en équipe et développent des habiletés sociales.
- Atelier estime de soi:** Un retour sur les activités sera fait et les jeunes pourront échanger sur diverses activités qui les auront fait grandir.
- Club lecture:** Une fois par semaine, votre jeune visitera la bibliothèque municipale afin d'y choisir un livre et y lire pendant environ 1 heure.
- Club internet:** Une fois semaine votre jeune participera à une activité au centre internet : création de courriel, rallye sur le web, activités de recherche, etc. préparée spécialement pour son groupe d'âge.
- Les bebites :** Thème du camp de jour cette année, ils en apprendront encore plus sur « les bebites » insectes et les reptiles.
- Jeux de société ou DS :** Une fois par semaine, votre jeune aura la permission d'apporter un jeu de société ou sa DS pour jouer.

#### LES SPORTS AU CAMP DE JOUR

- Multisport:** Période d'activité physique de 90 minutes jour explorant différentes disciplines sportives pour chaque groupe d'âge
- Mini Workout:** Les jeunes se dégourdissent avec musique et mouvements adaptés à leur groupe d'âge. (motricité, coordination, cardio), comment bouger
- Wii j'bouge** Les jeunes auront accès à la Wii du Centre des loisirs. Les moniteurs porteront une attention particulière à leur apprendre de façon à ne pas développer des problèmes musculaires et d'articulations.
- Soccer public récréatif:** Initiation au soccer récréatif permettant au jeune de rencontrer des équipes provenant de municipalités voisines.
- Baseball:** Initiation au baseball et parties cédulées avec d'autres municipalités.

#### LES ARTS AU CAMP DE JOUR

- Théâtre, danse et chant:** Par divers ateliers, votre jeune s'éveillera au monde de la scène et participera à la création d'un spectacle pour clôturer le terrain de jeux
- Arts plastiques:** Bricolages, dessins, peintures, fabrication de décorations pour le 125e et scrapbooking au rendez-vous.
- Atelier culinaire:** Centré sur les saines habitudes de vie, votre jeune découvrira le monde de la cuisine, des recettes faciles, des trucs pour bien manger et se sentir bien.
- Improvisation:** Des matchs d'improvisation auront pour but de développer l'imagination chez les jeunes, ainsi que des habiletés d'expression corporelle.

**PARTICIPEZ EN GRAND NOMBRE  
À LA FÊTE DES VOISINS**

**À l'aréna Marcel Aubut le samedi 5 juin à 17:30  
Souper homard 50 \$ / personne**

(inclus dans le prix: 2 homards, 1/2 bouteille de vin ou 3 bières, croustons à l'ail, dessert)

**Cartes en vente au Centre des loisirs jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 2010**

Apportez vos ustensiles! Apportez votre salade!

Goutez à celles de vos voisins!

Menu pour enfant ou ceux qui n'aiment pas! **HOTDOG À VOLONTÉ**

3\$ / 8 ans et moins      5\$ / 9 à 12 ans      7\$ / 13 ans +

RÉSERVEZ VOS CARTES À L'AVANCE AU 418-497-2223



**ACTIVITÉS DE LA SAINT-JEAN  
SAINT-HUBERT**

**Célébrons notre créativité!**

**Le 23 juin au Parc Central**

10 h Pavoisement (Décorez vos maisons... c'est le 125<sup>e</sup>!!!)

10 h 30 Peinture d'une fresque

(en cas de pluie remis au lendemain)

**Le 23 juin sur le terrain de balle**

17 h Levée du drapeau et discours patriotique

17 h 30 Souper québécois sous le chapiteau  
(10\$/adulte \* 6\$/ 5 à 11 ans \* gratuit -5 ans)

20 h 30 Chansonnier « Jeff Gagnon »

21 h Feu de joie sur le terrain de balle

**Service de bar sur place!**

**Entrée sur le site gratuite pour tous**

(Entrée avec boisson interdite)

**Viens célébrer la fête des Québécois!**



**JEFF GAGNON**

AUTEUR-COMPOSITEUR-INTERPRÈTE



**VENEZ ENCOURAGER VOS FAMILLES**

**TOURNOI DE BALLE FAMILIAL CARQUEST & TECH-NET**

**Terrain de balle les 26 et 27 juin 2010**

**ENTRÉE | 2\$**

**Inscriptions avant le 11 juin 2010**

**Tél.: (418) 497-2223**

**Courriel: loisirsh@hotmail.com**



Une invitation du  
Comité de Hockey mineur de St-Hubert



ERRATUM : Dans le dépliant du 125<sup>e</sup> de Saint-Hubert on devrait lire  
le 26 et le 28 juillet 16 heures au lieu de 18 heures pour les 4 à 7



Suite à des problèmes avec le serveur iquébec.com, nous avons changé l'adresse du site du 125<sup>e</sup>  
Nouveau site en ligne depuis le 15 mai pour le 125<sup>e</sup> de Saint-Hubert

**<http://lsainthubert125e.com>**

## Salon 2010

**Les 18 et 19 septembre**

**Aréna Marcel Aubut de St-Hubert**

**Inscriptions (418) 497-3394**

**Biologique  
Environnement  
Coopération**

**Villégiature  
Energies propres  
Restauration  
Terroir**

Si votre entreprise fait la promotion d'une de ces valeurs, vous êtes invités à vous inscrire pour participer en tant qu'exposant à la

### **2<sup>e</sup> édition du Salon Moi j'l'Bec Vert**

Toute la population est invitée à cet évènement où vous y retrouverez:

- **La place du chasseur**
- kiosques des organismes et des entreprises évoluant dans les domaines connexes aux thèmes du Salon;
- Présentation des différents dossiers de développement durable mis de l'avant par notre municipalité et celles des environs;
- Visite organisée d'une ferme qui a effectué des travaux de captage des eaux avec description guidée par un expert agronome;
- Dégustations sur place des produits du terroir régionaux
- Ateliers interactifs
- Halte-garderie avec jeux gonflables
- Tirage de prix de présence

**Bienvenue à tous et à toutes!**

## **Marché champêtre**

Le 17 juillet 2010, un marché champêtre se tiendra à Notre-Dame-du-Portage, de 9 h à 16 h. Il regroupera plus de 80 artistes et artisans provenant de différentes municipalités de la région. Installés sur le site patrimonial de la place de l'église, des exposants offriront une belle variété d'œuvres et de produits (peintures, poteries, aquarelles, sculptures sur bois, papier soufflé, savons, bijoux, produits bioalimentaires et produits du terroir). On pourra dîner sur place.

Venez encourager les artistes et artisans de chez nous.  
En cas de pluie, le marché aura lieu le 31 juillet.

Source: Laurette Breton  
Patrimoine et Culture du Portage  
Tél.: 418 862-2849



## BRUNCH BÉNÉFICE AU PROFIT DU CLUB LES ROULEAUX DES BASQUES

**DIMANCHE 6 JUIN 2010  
AU RESTAURANT LE BÉGONIA DE SAINT-HUBERT  
ENTRE 9 H ET 13 H**

**Dans le cadre de la bénédiction de VTT qui aura lieu à 10 h à l'Église de Saint-Hubert  
Rassemblement des VTT sur la rue Dumont à 9 h 30  
Carte de membre non obligatoire pour cette journée**

*Nous invitons toute la population à venir se joindre à nous lors de ce rassemblement annuel*

12 ans et plus: 12 \$                      6 à 11 ans: 8 \$                      5 ans: 3.50 \$

*Merci de vos encouragements!*

Suivra une randonnée à Trois-Pistoles—Départ du Restaurant Le Bégonia

**POUR RÉSERVATION: Patrick Dumont 418 497-3621 ou à la Coop de St-Hubert 418 497-3514**

- ☞ Carte de membre pour les sentiers en vente à la **Coop de Saint-Hubert. Voir Patrick Dumont.**
- ☞ Buck à bière et stylo muni d'un surligneur aussi en vente à la **Coop de Saint-Hubert.**

### COUR DE TRANSPORT DE PASSAGER

Cour obligatoire pour transporter un passager sur un VTT une place muni d'un coffre à l'arrière.

Pour inscription et information: **Stéphane Dumont 418 963-1733.**

## **Desjardins**

### La Caisse populaire Desjardins de Viger impliquée dans les Fêtes du 125<sup>e</sup> anniversaire de la Paroisse de Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup

Saint-Hubert, le 28 avril 2010—La Caisse populaire Desjardins de Viger s'implique dans les festivités entourant le 125<sup>e</sup> anniversaire de la Paroisse de Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup. Grâce à une contribution de 5 000 \$, la Caisse de Viger est le partenaire financier privé majeur de cet événement qui se déroulera du 23 juillet au 1<sup>er</sup> août 2010. C'est par l'entremise de son budget des dons et commandites que la Caisse tient à encourager les organisateurs bénévoles qui ont investi temps et énergie pour préparer une programmation d'activités très intéressante.

« Cet appui financier cadre, tout à fait, dans nos objectifs poursuivis et s'inscrit dans les orientations prises par les dirigeants de la Caisse » a déclaré le directeur général de la Caisse, monsieur Bernard Guimond. La Caisse populaire Desjardins de Viger désire inviter toute la population à participer à ce rendez-vous estival unique se déroulant du 23 juillet au 1<sup>er</sup> août prochain. En plus des citoyennes et des citoyens de Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup, ce sont également les gens des municipalités environnantes qui sont conviés aux festivités. Forts de nos racines, participons en grand nombre!

#### **À propos de la Caisse populaire Desjardins de Viger**

Groupe financier de nature coopérative, la Caisse populaire Desjardins de Viger et ses centres de services situés à Saint-Hubert, Saint-Épiphanie et Saint-Modeste ont un volume d'affaires sous gestion de 150 millions de dollars. S'appuyant sur la compétence de ses 22 employés, d'une équipe d'expert à son Centre financier aux entreprises et l'engagement de 11 dirigeants élus, la Caisse met à la disposition de ses 4 071 membres particuliers et entreprises, une gamme complète de produits et services financiers. En 2009, la Caisse a versé 24 405 \$ en dons et commandites de 15 810 \$ par le biais de son Fonds d'aide au développement du milieu.



De gauche à droite:

Bernard Guimond, directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Viger,  
Johanne Beaulieu, présidente du comité organisateur des Fêtes du 125<sup>e</sup> anniversaire de la Paroisse de Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup, Chantal Ouellet administratrice au conseil d'administration de la Caisse, Jean-Marc Lagacé, président du conseil de surveillance de la Caisse.



## La Sûreté du Québec vous informe



### RÈGLEMENT POUR LES PROPRIÉTAIRES DE CHIENS

Depuis toujours, il est bien connu que le chien est le meilleur ami de l'homme. Les propriétaires ou gardiens de ces animaux doivent toutefois se soumettre à certaines règles pour éviter des désagréments. C'est pourquoi des règlements municipaux ont été instaurés par la Sûreté du Québec de la MRC de Rivière-du-Loup. Voici donc un résumé des règles que les propriétaires ou gardiens de chiens doivent respecter en vertu du règlement concernant ces animaux:

- Ne pas laisser l'animal aboyer ou hurler d'une manière telle qu'il importune le voisinage;
- Ne pas laisser un chien attaquer ou mordre une personne ou un autre animal;
- Ne pas laisser un chien se trouver sur un terrain privé sans le consentement du propriétaire ou de l'occupant de ce terrain;
- Ne pas posséder un chien méchant, dangereux ou ayant la rage;
- Ne pas posséder un chien qui attaque ou qui est entraîné à attaquer, sur commande ou par un signal, un être humain ou un animal;
- Ne pas garder sur une propriété privée, un chien sans l'avoir retenu à l'aide d'un dispositif adéquat l'empêchant de sortir du terrain;
- Ne pas avoir retenu au moyen d'une laisse d'au plus 1,80 mètre, un chien se trouvant sur une place publique.

Chaque année, notre service de police reçoit de nombreuses plaintes de citoyens qui sont importunés par la présence de chiens dans leur entourage. Nous tenions donc à vous remémorer la réglementation en vigueur et sollicitons bien entendu votre collaboration pour qu'elle soit respectée. Par contre, si vous constatez qu'un article du règlement est entravé, vous pouvez communiquer avec la Sûreté du Québec pour formuler une plainte écrite. Un constat d'infraction pourrait alors être émis au propriétaire contrevenant.

Nous vous recommandons également de faire inscrire votre animal au registre établi par certaines municipalités de notre territoire. Moyennant un coût peu élevé, une médaille numérotée que vous pourrez apposer au cou de votre chien vous sera alors remise. Chaque animal aura donc son propre numéro qui permettra de retracer son propriétaire dans le cas où il serait perdu et retrouvé. Nous vous souhaitons de profiter du beau temps à venir en toute quiétude, en espérant que nos amis les animaux vous causent le moins de soucis possible.

### SÉCURITÉ NAUTIQUE :

### Alcool + navigation = DANGER

Au moins 40 % des victimes d'accidents mortels qui étaient à bord d'une embarcation à moteur avaient un taux d'alcoolémie supérieur à la limite légale, d'après la Garde côtière canadienne.

Conduire une embarcation en état d'ébriété constitue une infraction au *Code criminel* au même titre que pour la conduite automobile. En plus de mettre votre vie en danger, vous risquez de lourdes peines. Les amendes varient entre 300 \$ et 2 000 \$ même lors d'un premier délit. De plus, vous êtes passible d'une interdiction de conduire tout véhicule moteur pour une durée allant de trois mois à trois ans et d'une peine d'emprisonnement pouvant aller jusqu'à six mois. De toute façon, pour votre sécurité, il est préférable de ne pas boire en conduisant. Saviez-vous qu'en raison des effets du soleil, du vent ou du mouvement de l'embarcation, un verre à bord équivaut à trois verres sur terre ? Alors, pensez-y trois fois avant de prendre un verre à bord!

### ATTENTION, NOUVELLE RÉGLEMENTATION

**Toute personne exploitant une embarcation de plaisance motorisée doit être détentrice et porteuse de la carte de compétence depuis le 15 septembre 2009.**

Comme dans les années passées, il y aura de la surveillance nautique effectuée par des patrouilleurs du poste de la MRC de Rivière-du-Loup sur les plans d'eau de votre municipalité.

Les Policiers de la Sûreté du Québec, MRC de Rivière-du-Loup





## BIBLIOTHÈQUE LA SOURCE

## Un endroit où on aime revenir

Bienvenue à tous les lecteurs !

Horaire régulier jusqu'au 23 juin 2010 inclusivement.

Heures d'ouverture du 30 juin au 8 septembre: les mercredis de 19 h à 20 h 30.

### CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ DESJARDINS 2010

*Lire, c'est bon en bibitte.* Invitation à tous nos jeunes lecteurs à y participer au cours de l'été.

Important: l'accès à la bibliothèque est gratuit pour tous les résidents de Saint-Hubert, réguliers comme saisonniers.

Le prochain changement de livres à la bibliothèque aura lieu le jeudi 17 juin, en avant-midi.

Pensée: «*La vie est comme un arc-en-ciel, il lui faut de la pluie et du soleil pour que ses couleurs réapparaissent!*»

**BONNE FÊTE DES PÈRES!**

**BONNES VACANCES!**

**BONNE LECTURE!**



*Heures d'ouverture  
jusqu'au 23 juin  
inclusivement*

*Lundi de 14 h 30 à 16 h*

*Mercredi de 19 h à 20 h 30*

*Vendredi de 19 h à 20 h*

*Heures d'ouverture à  
partir du 30 juin*

*Mercredi 19 h à 20 h 30*



### MESSAGE DE L'ASSOCIATION DES RIVERAINS DU LAC DE LA GRANDE-FOURCHE.

Bonjour à vous toutes et à vous tous,

Nous voici enfin rendu au temps où nous pouvons profiter de notre résidence au bord du lac et pratiquer les activités estivales qui font le plaisir de nos familles.

Voici quelques informations que je vous transmets au nom de votre association:

Tout d'abord, je vous rappelle que, faute d'inscription suffisante, il n'y aura pas de Fête de la pêche en juin; au cours de l'été, nous vous inviterons à inscrire vos enfants en vue d'une activité en juin 2011.

Pour la deuxième année consécutive, votre association n'a pas demandé de subvention pour l'aménagement de la bande riveraine de terrains privés. Ceci ne veut pas dire que nous avons terminé ces bandes de protection : les trois gros épisodes d'algues bleu vert que nous avons connus l'été dernier montrent que notre lac est encore vulnérable et qu'il reste bien du travail à faire. Je demande aux propriétaires dont les terrains sont dégarnis jusqu'au bord de l'eau de prendre les moyens afin de protéger le lac : c'est un bien collectif pour lequel chacun de nous doit assumer sa part de responsabilité.

Nous devrions cependant recevoir des arbres (pas des arbustes) de la part de l'organisme des Bassins Versants dans le but d'ajouter de la protection au lac. Dès que reçus, vous serez informés de la sorte et de l'endroit où aller les chercher. Ces arbres sont gratuits.

Je vous rappelle que notre association participera activement aux Fêtes du 125e de Saint-Hubert. Le programme est disponible. Il est super et je vous invite à participer en grand nombre à ces festivités, montrons que nous sommes aussi des citoyens de Saint-Hubert.

Je termine en soulignant que de gros travaux se font actuellement sur le chemin Taché Ouest dans le cadre de l'approvisionnement en eau potable. Ces travaux se termineront prochainement et dès le milieu de juin, l'asphaltage de ce tronçon devrait être fait et la circulation revenue à la normale et même plus puisqu'une couche supplémentaire d'asphalte sera ajoutée, rendant cette partie du chemin Taché (du village jusqu'à l'écluse) des plus intéressante.

**Un bel été à tous !**

Gilles Couture, président.



## *Médaille d'or pour Jérémie Beaulieu de Saint-Hubert*

C'est avec grande fierté que le Conseil de la Municipalité de Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup a appris que Jérémie Beaulieu, un jeune homme, citoyen de Saint-Hubert a reçu la médaille d'or lors de la 11<sup>e</sup> Olympiade québécoise de la formation professionnelle et technique qui a eu lieu le 5 mai dernier au Centre de foire de Québec.

En effet, Jérémie Beaulieu qui étudie au Pavillon-de-l'Avenir de Rivière-du-Loup en usinage sur machine-outil de commandes numériques s'est démarqué en étant reconnu comme l'un des meilleurs élèves de sa formation en se classifiant à la compétition régionale.

Par la suite, les lauréates et lauréats de chaque région accèdent aux Olympiades québécoises qui réunissent des finalistes dans plus de 30 disciplines en compétition. Les candidates et candidats répondant aux critères de sélection sont ainsi invités à se présenter aux Olympiades canadiennes. C'est à cette occasion que Jérémie Beaulieu s'est vu remettre la **médaille d'OR** dans la catégorie « **Usinage CNC** ». Par la suite, les lauréats et lauréates sont qualifiés pour le Mondial des Métiers qui constitue l'évènement phare où l'on retrouve les meilleurs éléments de la planète.

Nous retrouverons donc Jérémie Beaulieu au parc Rim de Waterloo en Ontario pour la 16<sup>e</sup> Olympiade canadienne des métiers et technologies qui auront lieu du 20 au 23 mai 2010.

Nous souhaitons la meilleure des chances à Jérémie Beaulieu à Waterloo et nous lui réitérons toutes nos félicitations pour ce succès sans précédent !

Le Conseil de la Municipalité de Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup et toute son équipe !

***Dernière nouvelle : Toutes nos félicitations à Jérémie Beaulieu qui s'est classé 6e dans sa caté-***

# Un pas de plus vers la nature



- Quais en aluminium et en bois, flottants ou sur poteaux
- Esthétiques, durables et soucieux de l'environnement
- Solide garantie (5 ans sur l'aluminium)
- Élévateurs à bateaux
- Nombreux accessoires disponibles (échelles, treuils, systèmes d'essieux, etc.)

**Multi Quai**



[WWW.MULTIQUAL.COM](http://WWW.MULTIQUAL.COM)

**CONTACTEZ-NOUS ! 418 866-0474**

